

Văn phòng ISG, Phòng 102-104 - Nhà B4 Số 2, Ngọc Hà, Ba Đình, Hà Nội  
Tel: 04 37711736 ❖ Email: isgmard@mard.gov.vn ❖ Website: www.isgmard.org.vn

**Tháng 5/2011**

## **Trong số này**

Nhiệm vụ trọng tâm trong quản lý chất lượng nông, lâm, thủy sản

Hợp tác và hội nhập kinh tế quốc tế

- Ngân hàng Thế giới hỗ trợ nâng cao hiệu quả đầu tư công tại Việt Nam thông qua cải cách chính sách
- Ngân hàng thế giới tiếp tục tài trợ chương trình 135
- Kết quả từ hội nghị thương niên ADB lần 44
- Xu hướng xuất khẩu nông sản

Văn bản pháp luật mới

## **BỐN NHIỆM VỤ TRỌNG TÂM TRONG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG NÔNG, LÂM, THỦY SẢN**

Luật An toàn thực phẩm sẽ có hiệu lực từ 1/7/2011. Để bộ luật trên được thực thi nghiêm túc và đi vào cuộc sống, một số chính sách đã được ban hành. Ngày 31/5/2011, Thủ tướng Chính phủ đã phê duyệt "Đề án tăng cường năng lực quản lý chất lượng nông, lâm, thủy sản và muối giai đoạn 2011-2015" với 4

nhiệm vụ trọng tâm.

Tổng nhu cầu kinh phí thực hiện Đề án khoảng 1.500 tỷ đồng.



Thứ nhất, từ nay đến 2012 sẽ củng cố, kiện toàn bộ máy hệ thống cơ quan quản lý nhà nước về chất lượng, an toàn thực phẩm nông lâm sản và thủy sản (NLTS). Cụ thể, sẽ sửa đổi,

bổ sung chức năng nhiệm vụ và củng cố, kiện toàn bộ máy của các cơ quan quản lý nhà nước về chất lượng, an toàn thực phẩm NLTS theo hướng quản lý thống nhất từ trang trại đến bàn ăn, theo từng chuỗi ngành hàng thuộc lĩnh vực quản lý. Thí điểm thành lập đơn vị sự nghiệp trực thuộc Chi cục Quản lý chất lượng NLTS thực hiện dịch vụ công về tư vấn, kiểm nghiệm, chứng nhận quá trình và sản phẩm NLTS tại một số địa phương có điều kiện.

Thứ hai, nâng cao hiệu quả kiểm soát chất lượng, an toàn thực phẩm chuyên ngành.

Nhiệm vụ này sẽ được thực hiện từ năm 2012-2014 với các nội dung như xây dựng hệ thống thông tin quản lý và cơ sở dữ liệu quốc gia về chất lượng, an toàn thực phẩm NLTS và muối chuyên ngành; củng cố và phát triển lực lượng thực hiện công tác kiểm soát từ cơ sở sản xuất đến tiêu dùng và xuất khẩu

theo hướng đẩy mạnh xã hội hóa; trước mắt phát triển nhanh các dịch vụ tư vấn, kiểm nghiệm, chứng nhận chất lượng, an toàn thực phẩm NLTS và muối.

Thứ ba, hoàn thiện hệ thống văn bản quy phạm pháp luật.

Thứ tư, xây dựng cơ sở vật chất kỹ thuật của cơ quan quản lý nhà nước và hệ thống kiểm soát theo hướng tiên tiến, hiện đại. Cụ thể, trong giai đoạn 2012-2015 sẽ xây dựng mới 1-2 phòng kiểm nghiệm kiểm chứng quốc gia về chất lượng, an toàn thực phẩm NLTS tương đương khu vực và tham gia hệ thống phòng kiểm nghiệm kiểm chứng ASEAN; nâng cấp các phòng kiểm nghiệm chuyên ngành thuộc các Tổng cục, Cục đủ năng lực để phân tích 100% chỉ tiêu chất lượng, an toàn thực phẩm NLTS và muối, đạt tiêu chuẩn TCVN/ISO 17025...

## KẾ HOẠCH TỔNG KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG NÔNG SẢN TRÊN CẢ NƯỚC

**C**huẩn bị thực thi Luật ATTF có hiệu lực từ 1/7/2011, Bộ NN&PTNT đã họp bàn với 63 tỉnh thành để tiến hành tổng kiểm soát an toàn vệ sinh thực phẩm trên cả nước.

Bộ cũng đã ban hành Thông tư 14/2011/TT-BNNPTNT về kiểm tra sản



phẩm nông lâm thủy sản và các cơ sở sản xuất kinh doanh vật tư nông nghiệp thuộc lĩnh vực được Chính phủ phân nhiệm.

Rút kinh nghiệm từ thí điểm tại 2 tỉnh Thanh

Hóa và Tiền Giang, làm rõ những bất cập chồng chéo về trách nhiệm kiểm tra xử lý giữa các cơ quan chức năng,

Bộ NN&PTNT sẽ tổng kiểm tra ATVSTP trong nông sản trong cả nước, phân loại các cơ sở sản xuất kinh doanh thành từng nhóm A, B, C. Trong đó, với những cơ sở không đạt yêu cầu (loại C)

sẽ yêu cầu phải khắc phục ngay, nếu không sớm khắc phục được thì xử lý nghiêm theo luật định, thậm chí sẽ rút giấy phép kinh doanh hoặc đề nghị khởi tố theo luật hình sự.

## NÂNG CAO CHẤT LƯỢNG CÔNG TÁC DỰ BÁO KINH TẾ VĨ MÔ

**T**hủ tướng Chính phủ vừa ban hành Quyết định số 674/QĐ-TTg ngày 10/5/2011 phê duyệt Đề án "Tăng cường và nâng cao chất lượng công tác dự báo vĩ mô", với mục tiêu trong giai đoạn 2011-2015 xây dựng hành lang pháp lý cho hoạt động dự báo và nâng cao chất lượng công tác dự báo.

Quyết định nhấn mạnh đến về việc kiện toàn, nâng cao

năng lực các đơn vị thực hiện công tác dự báo. Đến năm 2015, về cơ bản hình thành các đơn vị chuyên trách hoặc đầu mối chịu trách nhiệm về công tác dự báo ở các Bộ, cơ quan liên quan với đội ngũ cán bộ được đào tạo chuyên môn, nghiệp vụ về công tác này.

Quyết định chỉ rõ, giải pháp cụ thể là

hướng vào việc nâng cao chất lượng nhân lực thực hiện công tác dự báo; Tăng cường đầu tư và xây dựng cơ chế tài chính cho công tác dự báo; Hoàn thiện cơ chế phân công, phối hợp và tổ chức thực hiện công tác dự báo; Mở rộng hợp tác quốc tế về công tác dự báo.

Sẽ thành lập Ban chỉ đạo triển khai thực hiện do Phó Thủ tướng Chính phủ làm Trưởng ban, Bộ

trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư làm Phó Trưởng ban thường trực và thành viên là lãnh đạo các Bộ Tài chính, Quốc phòng, Công an, Ngoại giao, Nội vụ, Văn phòng Chính phủ và một số Bộ, cơ quan liên quan theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư.



## NGÂN HÀNG THẾ GIỚI HỖ TRỢ NÂNG CAO HIỆU QUẢ ĐẦU TƯ CÔNG TẠI VIỆT NAM THÔNG QUẢ CẢI CÁCH CHÍNH SÁCH

**N**gày 24/5/2011, Ngân hàng Thế giới đã thông qua khoản vay trị giá 350 triệu USD nhằm nâng cao hiệu quả đầu tư công thông qua việc cải tiến bốn giai đoạn của chu trình đầu tư gồm lựa chọn dự án, thực hiện dự án, quản lý tài chính và giám sát dự án.



Khoản vay này là một phần trong loạt chương trình Cải cách Đầu tư Công tại Việt Nam được đề xuất trong bối cảnh khủng hoảng kinh tế toàn cầu năm 2009 nhằm giúp Việt Nam tránh các tác động bất lợi của cuộc khủng hoảng. Khoản vay đầu tiên 500 triệu USD nằm trong chuỗi hoạt động này đã được Ngân hàng Thế giới thông qua vào tháng 12 năm 2009.

**Bà Victoria Kwakwa, Giám Đốc Ngân hàng Thế giới tại Việt Nam** phát biểu: "*Việt Nam đang phải đối mặt với nhu cầu rất lớn trong việc phát triển cơ sở hạ tầng những năm tới, việc cải tiến các quá trình thực hiện dự án sẽ đóng một vai trò chủ chốt nhằm*

*đảm bảo chất lượng hoạt động đầu tư công. Chúng tôi mong muốn Chính phủ Việt Nam tiếp tục chương trình cải cách của mình, đặc biệt là trong khu vực Doanh nghiệp Nhà nước, nhằm đạt được hiệu quả cao hơn trong việc sử dụng nguồn vốn đầu tư Nhà nước.*"

Mục tiêu tổng quan của chương trình là nhằm hỗ trợ một loạt các biện pháp chính sách được dự kiến sẽ tăng cường hiệu quả quản lý đầu tư công tại Việt Nam. Chương trình này đặc biệt tập trung vào giai đoạn thực hiện và quản lý tài chính của các dự án đầu tư công, bao gồm các vấn đề về kiểm soát tác động môi trường,

minh bạch hóa trong đấu thầu, mâu thuẫn về lợi ích, giải quyết tranh chấp, quản lý môi trường, chế độ báo cáo và kiểm tra, chi phí hành chính, ngân sách cho môi trường, thanh toán và giải ngân, trợ cấp và bảo lãnh, theo dõi và đánh giá. Chương trình

này cũng tạo điều kiện phát triển cơ sở hạ tầng tại Việt Nam thông qua xây dựng khung pháp lý cơ bản cho các dự án hợp tác giữa khu vực công và khu vực tư nhân (PPP). Phần lớn khoản vay này (262,7 triệu USD) là nguồn vốn của Hiệp hội Phát triển Quốc tế - IDA - Tổ chức cho vay ưu đãi của Ngân hàng Thế giới cho các quốc gia có thu nhập thấp. Phần còn lại (87,3 triệu USD) là khoản vay của Ngân hàng Tái thiết và Phát triển Quốc tế - IBRD - Tổ chức của Ngân hàng Thế giới chuyên cho các quốc gia có thu nhập trung bình vay. (Nguyen Hong Ngan, WB)

## NGÂN HÀNG THẾ GIỚI TIẾP TỤC TÀI TRỢ CHƯƠNG TRÌNH 135

**N**gày 31/5/2011, Ngân hàng thế giới (WB) và Ngân hàng Nhà nước tổ chức lễ ký Hiệp định tài trợ và các văn kiện pháp lý cho 5 dự án tại Việt Nam với tổng giá trị tài trợ 620,4 triệu USD. Trong đó, khoản vay thứ tư là tài trợ cho chương



trình 135 giai đoạn 2 (khoản tài trợ lần thứ 3).

Với tổng kinh phí cho Chương trình 135 giai đoạn 2 là 50 triệu USD nhằm hỗ trợ hướng dẫn công tác lập kế hoạch; thành lập nhóm kỹ thuật cấp tỉnh, cấp huyện để hỗ trợ các xã.

## KẾT QUẢ TỪ HỘI NGHỊ THƯỜNG NIÊN ADB 2011-CẦN ĐẦU TƯ HƠN NỮA CHO NÔNG NGHIỆP

**Y** kiến của nhiều Thống đốc Ngân hàng Trung ương đến từ các quốc gia thành viên của ADB cũng như các đại biểu đến từ các quốc gia lớn trên thế giới, tại Phiên họp toàn thể thứ nhất của Hội nghị thường niên ADB lần thứ 44 chiều 5/5/2011 tại Hà Nội đều đề nghị: Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB) cần dành thêm nguồn tài chính, đầu tư nhiều hơn nữa cho ngành nông nghiệp ở các quốc gia trong khu vực Châu Á nhằm tăng cường an ninh lương thực, chống lại tình trạng lạm phát do giá lương thực tăng cao như hiện nay.

Các đại biểu đề nghị, cùng với ưu tiên dành nguồn lực cho mục tiêu giảm nhẹ thiên tai, ADB cần thúc đẩy đầu tư vào khu vực nông nghiệp, tăng

cường sự liên kết thông qua hình thức hợp tác công - tư để phát triển nguồn nước, giống, nhằm hỗ trợ cho ngành nông nghiệp phát triển. Thúc đẩy các liên kết mềm nhằm đẩy mạnh việc hợp tác, chia sẻ thông tin, cùng nhau giải quyết các vấn đề về dịch bệnh, thiên tai trong khu vực và sớm tìm ra một cơ chế hiệu quả để kết nối khu vực Châu Á với Châu Phi, tăng cường hợp tác Nam -

Nam; đồng thời kêu gọi các nước thành viên ADB tích cực hỗ trợ, đóng góp nhiều hơn nữa cho nguồn quỹ của ADB để tăng thêm nguồn lực phát triển và giải quyết các thách thức của khu vực. ADB cần tập trung đầu tư hơn nữa cho xuất



khẩu và cơ sở hạ tầng trong khu vực để loại bỏ các nút thắt về nguồn cung.

## ĐỐI VỚI VIỆT NAM – ADB ĐẦU TƯ 108 TRIỆU USD PHÁT TRIỂN HẠ TẦNG NÔNG THÔN CÁC TỈNH PHÍA BẮC

**T**hủ tướng Chính phủ vừa ban hành Công văn số 700/TTg-QHQT đề nghị Chủ tịch nước xem xét, phê chuẩn các hiệp định vay vốn dự án Phát triển cơ sở hạ tầng nông thôn các tỉnh miền núi phía Bắc đã ký với Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB). Tổng vốn vay thông qua 2 hiệp định vay vốn ADB là 108 triệu USD, trong đó khoản vay ưu đãi là 82 triệu USD

với thời hạn 32 năm, có 8 năm ân hạn. Khoản vay kém ưu đãi hơn trị giá 26 triệu USD với thời hạn 32 năm, trong đó 8 năm ân hạn và lãi suất là 2,22%/năm trong suốt thời gian



vay. Thời gian thực hiện dự án là 5 năm (2011-2016).

Mục tiêu của dự án là xây dựng và cải tạo, nâng cấp các công trình cơ sở hạ tầng nông thôn cho các tỉnh miền núi phía Bắc; xây dựng và nâng cao năng lực quản lý cơ sở hạ tầng cấp cộng đồng; từng bước cải thiện mức sống và điều kiện sống của người dân nghèo miền núi.

## XU HƯỚNG XUẤT KHẨU NÔNG SẢN

**T**rái chôm chôm của Việt Nam chính thức được cấp phép nhập khẩu vào Hoa Kỳ

Sau Thanh Long được cấp phép vào thị trường Mỹ, ngày 13/4/2011 Cơ quan Kiểm dịch động thực vật (APHIS) thuộc Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ đã có văn bản chính thức chấp thuận nhập khẩu cho quả chôm chôm tươi của Việt Nam.

Điều kiện nhập khẩu đối với trái chôm chôm của Việt Nam là phải được xử lý chiếu xạ ở liều lượng thấp nhất là 400 Gy để diệt trừ loài nấm *Oidium nephelii* và phải được kiểm dịch thực vật tại gốc



theo thỏa thuận đã được APHIS ký với Cục Bảo vệ thực vật năm 2008.

## TÍCH CỰC CHUẨN BỊ TRIỂN KHAI AFAS TRƯỚC 1-6-2011



**C**ương trình chứng nhận khử trùng của Australia (viết tắt là AFAS – Australian Fumigation Accreditation

Scheme) được Cơ quan Kiểm dịch Australia (AQIS) xây dựng và triển khai tại các nước xuất khẩu hàng vào Australia. Mục

đích chương trình nhằm nâng cao chất lượng khử trùng tại các nước xuất khẩu, thực hiện đúng Tiêu chuẩn khử trùng với yêu cầu kỹ thuật cao và rất chi tiết do AQIS xây dựng. Đây cũng được coi là một trong những biện pháp bảo vệ từ xa của Australia.

Ngày 01/4/2011, AQIS và Cục đã phối hợp tổ chức "Lễ công bố chính thức áp dụng AFAS tại Việt Nam".

Ông David Cox, giám đốc chương trình phát triển hải ngoại của Cơ quan kiểm dịch Australia (AQIS) cho biết: "Từ tháng 4/2011, AQIS đã

chính thức công nhận Việt



Nam là quốc gia đạt tiêu chuẩn khử trùng hàng nông sản xuất khẩu vào Australia theo quy trình AFAS. Điều này có nghĩa là hàng nông sản của Việt Nam khi xuất khẩu vào Australia cũng như các quốc gia đã có chứng nhận AFAS (như Ấn Độ, Philipin, Malaysia...), chỉ cần có giấy chứng nhận đã khử trùng theo tiêu chuẩn AFAS ngay tại Việt Nam thì sẽ không phải

tiến hành kiểm dịch và khử trùng tại nước xuất khẩu nữa.

Đây là điều kiện thuận tiện cho việc xuất khẩu, bởi các lô hàng khi cập cảng nước nhập khẩu sẽ không phải tốn thời gian từ 2-3 ngày lưu bãi, tổn kém từ 500-800 USD/Container phí khử trùng như trước đây. Với lợi thế này, AFAS sẽ dần dần trở thành một tiêu chuẩn thống nhất, tạo điều kiện cho hàng hóa giữa các nước lưu thông nhanh gọn, đồng thời giảm được chi phí xuất nhập khẩu mà vẫn kiểm soát được chất lượng một cách nghiêm ngặt ngay tại nước xuất khẩu".

## VĂN BẢN PHÁP LUẬT MỚI

Tên văn bản	Nội dung tóm tắt
Thông tư 06/2011/TT-BKHĐT ngày 06/4/2011 về hướng dẫn hồ sơ, trình tự, thủ tục cấp "Giấy xác nhận ưu đãi, hỗ trợ đầu tư bổ sung cho doanh nghiệp đầu tư vào nông nghiệp, nông thôn theo Nghị định 61/2011/TT-BKH ngày 4/6/2010 của Chính phủ	Các nhà đầu tư có dự án đầu tư thuộc trường hợp quy định tại Điều 4, Nghị định số 61/2010/NĐ-CP nộp 09 bộ hồ sơ trong đó có 01 bộ hồ sơ gốc cho Sở Kế hoạch và Đầu tư nơi thực hiện dự án đầu tư. Sau khi tiếp nhận đầy đủ hồ sơ Sở KH và ĐT gửi hồ sơ lấy ý kiến các cơ quan và trong thời hạn 5 ngày làm việc kể từ ngày nhận đủ ý kiến của các cơ quan, Sở Kế hoạch và Đầu tư tổng hợp ý kiến thẩm tra, lập báo cáo thẩm tra và kiến nghị Ủy ban nhân dân cấp tỉnh cấp "Giấy xác nhận ưu đãi, hỗ trợ đầu tư bổ sung cho doanh nghiệp đầu tư vào nông nghiệp, nông thôn theo Nghị định số 61/2010/NĐ-CP" cho nhà đầu tư có dự án đầu tư vào nông nghiệp, nông thôn thuộc diện hưởng ưu đãi, hỗ trợ đầu tư bổ sung theo quy định. Thông tư được ban hành đã tháo gỡ các lúng túng mà các doanh nghiệp địa phương đang gặp phải trong quá trình triển khai thực hiện các chính sách kêu gọi đầu tư vào nông nghiệp - nông thôn. (Nội dung chi tiết xem tại file đính kèm trên <a href="http://www://isgmard.gov.vn">www://isgmard.gov.vn</a> )

<p>Nghị định 38/2011/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số nội dung về trình tự, thủ tục giao đất, cho thuê đất nông nghiệp đối với hộ gia đình, cá nhân quy định tại Điều 123 Nghị định số 181/2004/NĐ-CP ngày 29/10/2004</p>	<p>Theo đó, việc nộp đơn đề nghị giao đất, thuê đất cây trồng hàng năm, đất làm muối trước đây chưa được quy định thì nay đã được bổ sung tại Nghị định 38/2011/NĐ-CP. Cụ thể, hộ gia đình, cá nhân nộp đơn đề nghị giao đất, thuê đất tại UBND cấp xã nơi có đất; trong đơn phải ghi rõ yêu cầu về diện tích đất sử dụng.</p> <p>UBND cấp xã sẽ lập phương án giao đất chung cho tất cả các trường hợp được giao đất tại địa phương; niêm yết công khai danh sách các trường hợp được giao đất tại trụ sở UBND xã trong thời hạn 7 ngày làm việc và tổ chức tiếp nhận ý kiến đóng góp của nhân dân, công khai ý kiến phản hồi tại nơi đã niêm yết danh sách; hoàn chỉnh phương án giao đất trình HĐND cùng cấp thông qua trước khi gửi đến Phòng Tài nguyên và Môi trường để thẩm định và trình UBND cấp huyện xét duyệt.</p> <p>Một điểm mới của Nghị định 38/2011/NĐ-CP là đã bổ sung quy định cụ thể về thành phần hồ sơ gửi Phòng Tài nguyên và Môi trường gồm: Đơn đề nghị giao đất của hộ gia đình, cá nhân; biên bản xét giao đất của Hội đồng tư vấn giao đất; danh sách công khai các trường hợp được giao đất; tổng hợp ý kiến của nhân dân và bản tổng hợp ý kiến phản hồi (nếu có)...</p> <p>Phòng Tài nguyên và Môi trường có trách nhiệm thẩm định phương án giao đất; trình UBND cùng cấp quyết định giao đất; chỉ đạo Văn phòng đăng ký quyền sử dụng đất thực hiện việc giao đất trên thực địa và cấp Giấy chứng nhận.</p> <p>Thời gian thực hiện các công việc tại Phòng Tài nguyên và Môi trường không quá 20 ngày, tại Văn phòng đăng ký quyền sử dụng đất không quá 10 ngày. Như vậy, thời gian thực hiện các thủ tục này được rút ngắn 20 ngày so với quy định cũ (là 50 ngày).</p> <p>Cũng tại Nghị định này, thời gian của thủ tục khi thực hiện giao đất, cho thuê đất trồng cây lâu năm, đất rừng sản xuất, đất rừng phòng hộ, đất vùng đệm của rừng đặc dụng, đất nuôi trồng thủy sản, đất nông nghiệp khác đối với gia đình, cá nhân là 37 ngày, giảm 13 ngày so với quy định cũ.</p> <p>Nghị định cũng bổ sung tiêu chuẩn để hộ gia đình, cá nhân được giao đất nông nghiệp theo thứ tự ưu tiên cho hộ gia đình, cá nhân không có đất sản xuất, thiếu đất sản xuất nông nghiệp theo bình quân diện tích đất nông nghiệp tại xã.</p>
<p>Quyết định số 645/QĐ-BNN-KHCN ngày 24/5/2011</p>	<p>V/v Thành lập tổ soạn thảo “Chiến lược công nghệ thông tin ngành Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đến năm 2020 và kế hoạch 2011-2015”. Tổ soạn thảo có nhiệm vụ xây dựng hoàn thiện chiến lược Công nghệ thông tin ngành Nông nghiệp và PTNT đến năm 2020 và kế hoạch năm 2011-2015 trình Bộ phê duyệt.</p>
<p>Thông tư số 38/2011/TT-BNNPTNT ngày 23/5/2011 của Bộ Nông nghiệp và PTNT về Hướng dẫn thực hiện một số điều của Nghị định số 02/2010/NĐ-CP ngày 08 tháng 01 năm 2010 của Chính phủ về khuyến nông</p>	<p>Thông tư này hướng dẫn về nội dung, phương thức hoạt động khuyến nông; quản lý các chương trình, dự án từ nguồn kinh phí khuyến nông Trung ương do Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn quản lý, được áp dụng đối với các tổ chức, cá nhân liên quan đến việc tổ chức thực hiện và quản lý các chương trình, dự án khuyến nông Trung ương với 6 chương và 17 điều.</p> <p>Về nội dung và phương thức hoạt động khuyến nông quy định tại chương 2 với các vấn đề về: Bồi dưỡng, tập huấn và đào tạo Thông tin tuyên truyền Trình diễn và nhân rộng mô hình. Chương 3 quy định về xây dựng, thẩm định và phê duyệt chương trình dự án khuyến nông trung ương. Chương 4 quy định về kiểm tra, đánh giá và nghiệm thu chương trình dự án khuyến nông trung ương. Chương 5 về quản lý kinh phí chương trình, dự án khuyến nông trung ương và chương 6 về tổ chức thực hiện.</p>